



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 77 повестки дня

**Программа помощи Организации Объединенных
Наций в области преподавания, изучения,
распространения и более широкого признания
международного права**

Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 68/110 Генеральной Ассамблеи. В нем содержится информация об осуществлении Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права в 2014 году, а также о мероприятиях, запланированных на 2015 год, и административных и финансовых последствиях.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Осуществление Программы помощи в 2014 году и мероприятия, запланированные на 2015 год	3
A. Программа стипендий в области международного права	3
B. Региональные курсы по международному праву Организации Объединенных Наций	5
C. Учебные материалы по международному праву	7
D. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву	8
E. Настольные издательские системы	9
F. Распространение	9
G. Африканский институт международного права	10
H. Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе	10
III. Руководящие указания и рекомендации относительно осуществления Программы помощи в 2015 году	10
IV. Административные и финансовые последствия осуществления Программы помощи .	11
A. В 2014 году	11
B. В 2015 году	12
V. Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	14
A. Членский состав	14
B. Рассмотрение доклада Генерального секретаря Консультативным комитетом на его сорок девятой сессии	14
Приложение	
Веб-сайты Отдела кодификации	15

I. Введение

1. В своей резолюции 68/110 Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря осуществлять в 2014 и 2015 годах виды деятельности, указанные в докладе о Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, представленном ей на ее шестьдесят восьмой сессии (A/68/521). В пункте 25 той же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении Программы помощи в 2014 году и после консультаций с Консультативным комитетом по Программе помощи представить рекомендации относительно выполнения Программы помощи в последующие годы.

2. В настоящем докладе содержится информация, касающаяся осуществления Программы помощи в 2014 году, а также мероприятий, запланированных на 2015 год, и административных и финансовых последствий.

II. Осуществление Программы помощи в 2014 году и мероприятия, запланированные на 2015 год

3. Ответственность за осуществление Программы помощи несет Отдел кодификации¹. Отдел выполняет различные функции, такие как подготовка докладов Генерального секретаря и обслуживание Консультативного комитета и Шестого комитета в связи с соответствующим пунктом повестки дня. Он также занимается веб-сайтом Программы помощи.

A. Программа стипендий в области международного права

4. В рамках Программы помощи Программа стипендий в области международного права обеспечивает наиболее всестороннюю подготовку юристов из развивающихся стран и стран с формирующейся экономикой по вопросам международного права, привлекая в этих целях ведущих ученых и специалистов-практиков². В Академии международного права в Гааге стипендиаты прослушивают курс по международному публичному праву и участвуют в семинарах, организуемых Отделом кодификации по широкому кругу основных вопросов международного права. Для участников организуются также ознакомительные посещения.

5. Мероприятия в рамках Программы стипендий в области международного права проходили в Гааге с 30 июня по 8 августа 2014 года. Для участия в Программе был отобран в общей сложности 21 стипендиат (12 мужчин и 9 жен-

¹ Информацию о других видах деятельности Управления по правовым вопросам см. в документах A/69/10, A/69/17 и A/69/71, а также на веб-сайте Договорной секции (legal.un.org/ola/div_treaty.aspx?section=treaty).

² С 2010 года Отдел кодификации осуществляет Программу стипендий в Гааге в качестве необходимой меры экономии в целях увеличения числа стипендий, предоставляемых за счет средств регулярного бюджета (см. A/65/514, пункт 12).

щин)³. В 2014 году занятия по Программе стипендий проводились на французском языке.

6. В Гагской академии были прочитаны следующие лекции: «Пределы закона» (В. Лоу, почетный профессор, Оксфордский университет); «Статус международного правопорядка» (общий курс) (Д. Момтаз, профессор, Тегеранский университет, бывший член Комиссии международного права); «Пределы применения силы» (К. Грей, профессор, Кембриджский университет); «Восстание и международное право» (О. Кортен, профессор, Брюссельский свободный университет); «Международное право развития и права человека» (Э. Турм-Жуанне), профессор, Сорбонский факультет права, Парижский университет 1 Пантеон-Сорбонна; «Правовые аспекты соглашений в области контроля над вооружениями» (Б. Тузмухамедов, почетный профессор международного права, заместитель Председателя Российской ассоциации международного права); «Возрождение межгосударственного арбитража» (Б. В. Дейли, заместитель Генерального секретаря и Главный юрисконсульт Постоянной палаты третейского суда); и «Отношения между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком (Международный банк реконструкции и развития)» (М. Рагаци, бывший Старший юрисконсульт по международному праву, Всемирный банк).

7. Отдел кодификации организовал семинары по следующим темам (перечислены в порядке проведения): «Введение в международное право» (А. Пелле, профессор, Университет Западный Париж-Нантер-ля-Дефанс, бывший член Комиссии международного права); «Право договоров» и «Международный мир и безопасность» (П. Кляйн, профессор, Брюссельский свободный университет); «Международное право прав человека (межамериканская система)» (А.А. Кансадо Триндаде, судья Международного Суда, бывший Председатель Межамериканского суда по правам человека); «Международное право прав человека» (Л.А. Сисилианос, судья Европейского суда по правам человека); «Задачи в области коллективной безопасности» (М. Беннуна, судья Международного Суда); «Международные организации» и «Дипломатические и консульские сношения» (П. Бодо-Ливинек, профессор, Парижский Университет 8 — Венсенн-Сен-Дени); «Мирное урегулирование международных споров» и «Деятельность Комиссии международного права» (Л. Кафлиш, заслуженный профессор Института высших исследований по международным проблемам и проблемам развития в Женеве, член Комиссии международного права); «Международное экологическое право» (Л. Буассон де Шазурн, профессор, Женевский университет); «Морское право» (Т. Тревес, профессор Миланского университета, бывший судья Международного Трибунала по морскому праву); «Право международной торговли» и «Международное инвестиционное право» (М.М. Мбенге, профессор Женевского университета); «Международное гуманитарное право» (И. Сандос, профессор Фрибургского университета); и «Международное уголовное право» (П. Газта, профессор Женевского университета, Директор Женевской академии международного гуманитарного права и прав человека).

³ Всего на 21 стипендию было получено 229 заявок от кандидатов из 60 государств-членов. Стипендиаты представляли следующие страны: Албанию, Алжир, Бенин, Боливию (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Вьетнам, Кабо-Верде, Камерун, Колумбию, Габон, Гвинею, Гаити, Индию, Ливан, Республику Молдова, Марокко, Нигер, Парагвай, Перу, Центральноафриканскую Республику и Чад.

8. Были организованы ознакомительные поездки в Международный Суд, Международный уголовный суд и Постоянную палату третейского суда, старшие сотрудники которых выступили перед участниками с краткими сообщениями.

9. В 2015 году занятия в рамках Программы стипендий в области международного права будут проводиться на английском языке. В 2015 году, при наличии достаточного финансирования, в рамках Программы стипендий можно будет предоставить возможности для обучения 30 стипендиатов в целях обеспечения большей региональной сбалансированности в учебных курсах.

В. Региональные курсы по международному праву Организации Объединенных Наций

10. В рамках Региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву ведущие ученые и специалисты-практики предоставляют учебную подготовку высокого качества по широкому кругу важнейших вопросов международного права, а также по конкретным темам, представляющим особый интерес для стран конкретного региона. Учитывая ограниченное число участников, которые могут быть охвачены Программой стипендий в области международного права, региональные курсы являются важным механизмом расширения возможностей в области подготовки по международному праву для молодых юристов из развивающихся стран в рамках Программы помощи. Региональные курсы предоставляют также участникам возможность сосредоточить внимание на современных проблемах международного права, вызывающих общую обеспокоенность в регионе, в целях содействия росту взаимопонимания и сотрудничества по таким проблемам.

1. Африка

11. Региональный курс по международному праву для Африки был проведен в Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе с 7 апреля по 2 мая 2014 года. Курс прослушал в общей сложности 31 человек (18 мужчин и 13 женщин), в том числе 21 стипендиат и 10 человек, оплативших свое обучение самостоятельно⁴. Кроме того, пять наблюдателей из Экономической комиссии для Африки приняли участие в отдельных учебных курсах по вопросам международного торгового и инвестиционного права (один мужчина и четыре женщины).

12. Семинары в рамках этого регионального курса включали (в хронологическом порядке): «Международное гуманитарное право» и «Международное уголовное право» (А. Циммерманн, профессор Потсдамского университета); «Методы международного права» (Д. Стюарт, младший сотрудник по правовым вопросам, Отдел кодификации, Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций); «Право договоров» и «Ответственность государств»

⁴ От кандидатов из 20 государств — членов Организации Объединенных Наций было получено в общей сложности 68 заявлений. Участники представляли следующие страны и организации: Буркина-Фасо, Гану, Египет, Замбию, Зимбабве, Камерун, Кению, Малави, Нигерию, Объединенную Республику Танзания, Руанду, Сейшельские Острова, Судан, Уганду, Эфиопию, Южную Африку и Южный Судан, а также Африканский Союз. (Участник из Анголы не смог прослушать этот курс.)

(С. Виллапандо, начальник Договорной секции, Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций); «Вводный курс по вопросам права и учреждений Африканского союза» (А. Киланги, декан факультета права Сент-Августинского университета Танзании, Председатель Комиссии Африканского Союза по международному праву); «Самоопределение в международном праве» и «Африка и международное право в XXI веке (А. Юсуф, судья Международного Суда); «Мирное урегулирование споров» (Б. В. Дейли, заместитель Генерального секретаря и Главный юрисконсульт Постоянной палаты третейского суда); «Международное право прав человека» (А. Сомы, профессор Уагского университета II); «Международный мир и безопасность» и «Кодификация и прогрессивное развитие международного права: работа Комиссии международного права» (Д. Тлади, профессор Преторийского университета, член Комиссии международного права); «Международное экологическое право» и «Международные организации» (Л. Буассон де Шазурн, профессор, Женевский университет); «Право международной торговли» и «Международное инвестиционное право» (М.М. Мбенге, профессор Женевского университета); «Морское право» (Т. Хейдар, Юрисконсульт министерства иностранных дел Исландии). Перед участниками также выступил судья А.Г. Коромы (бывший судья Международного Суда).

13. Было организовано ознакомительное посещение Африканского союза в Аддис-Абебе, в ходе которого его участники заслушали брифинги членов Комиссии международного права Африканского Союза, касающиеся его функций и нынешней деятельности. Кроме того, одна из лекций была проведена на факультете права Аддис-Абебского университета.

14. При наличии достаточных ресурсов (кадровых и финансовых) Отдел кодификации планирует провести в 2015 году региональный курс по международному праву для Африки.

2. Азиатско-Тихоокеанский регион

15. Региональный курс по международному праву для Азиатско-Тихоокеанского региона, который планировалось провести в Бангкоке с 3 по 28 ноября 2014 года, был отменен второй год подряд из-за нехватки средств.

16. При наличии достаточных ресурсов (кадровых и финансовых) Отдел кодификации планирует провести в 2015 году региональный курс по международному праву для Азиатско-Тихоокеанского региона.

3. Латинская Америка и Карибский бассейн

17. Региональный курс по международному праву для Латинской Америки и Карибского Бассейна, который планировалось провести в Монтевидео в период с 5 по 30 мая 2014 года, был отменен из-за нехватки средств.

18. При наличии достаточных ресурсов (кадровых и финансовых) Отдел кодификации планирует провести в 2015 году региональный курс по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна.

4. Постоянные места проведения региональных курсов по международному праву

19. В связи с ростом спроса на подготовку в области международного права Отдел кодификации рассмотрел возможность определения постоянных мест проведения региональных курсов по международному праву, с тем чтобы упростить организацию этих курсов на регулярной основе в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и Латинской Америке и Карибском бассейне. При наличии таких постоянных мест повысится эффективность организации региональных курсов, будет обеспечена экономия средств и снизится вероятность их отмены, но при этом сохранится возможность проведения курсов в другом месте.

20. Региональные курсы по международному праву для Африки четыре раза проводились в Эфиопии — в 2011, 2012, 2013 и 2014 годах. Эфиопия заключила необходимое соглашение с принимающей страной и будет подходящим местом для проведения регионального курса для Африки в 2015 году.

21. Региональные курсы по международному праву для Азиатско-Тихоокеанского региона проводились в Таиланде — в 1986, 2005 и 2012 годах. Региональные курсы, которые были запланированы на 2013 и 2014 годы, были отменены из-за нехватки средств. Таиланд может стать подходящей страной для проведения регионального курса для Азиатско-Тихоокеанского региона в 2015 году.

22. Региональный курс по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна, который планировалось провести в Уругвае в 2014 году, был отменен из-за нехватки средств. Уругвай заключил необходимое соглашение с принимающей страной и будет подходящим местом для проведения Регионального курса в 2015 году. Коста-Рика может также стать подходящей страной для проведения Регионального курса после заключения необходимого соглашения со страной пребывания.

С. Учебные материалы по международному праву

23. Для своих учебных курсов по международному праву Отдел кодификации осуществляет поиск, сбор и подготовку материалов по правовой тематике в консультации с лекторами⁵. Помимо этого, чтобы облегчить электронный поиск для участников из развивающихся стран с ограниченным доступом к Интернету, им были предоставлены компакт-диски и флэш-накопители USB с учебными материалами и публикациями по правовой тематике Отдела, а также другими материалами по международному праву. С учебными материалами также можно ознакомиться на веб-сайте соответствующего учебного курса и на

⁵ Отдел Кодификации подготовил учебные материалы для Программы стипендий в области международного права в 2014 году (10 томов на французском языке) и Регионального курса по международному праву для Африки в 2014 году (13 томов на английском языке). Он хотел бы выразить признательность «Американскому журналу международного права», издательствам «Брилл академик», «Эдисон А. Педон», «Харт паблишинг» и «Оксфорд юниверсити пресс» и «Журналу международного права — Ключе» за использование научных статей в учебных целях в качестве части учебных материалов, предоставляемых участникам курсов.

веб-сайте Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву.

D. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву

24. Традиционные учебные курсы предоставляют уникальные возможности с точки зрения содействия всестороннему обсуждению, взаимодействию и сотрудничеству между участниками. С учетом повышения спроса на подготовку в области международного права, который нельзя было удовлетворить в рамках традиционных учебных курсов, Отдел кодификации в 2008 году создал Библиотеку аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву. Библиотека аудиовизуальных материалов позволяет Организации Объединенных Наций относительно недорого обеспечивать высококачественную подготовку неограниченного числа отдельных лиц и учреждений в странах всего мира с помощью Интернета.

25. Библиотека аудиовизуальных материалов представляет собой виртуальный учебно-исследовательский центр; в ее развитии задействовано свыше 300 ведущих ученых, судей и специалистов-практиков в области международного права, представляющих различные страны и правовые системы, которые предоставляют свои материалы для ее трех основных разделов — «Курс лекций», «Исторический архив» и «Научно-исследовательская библиотека». Раздел «Курс лекций» насчитывает почти 350 лекций по широкому кругу тем международно-правовой проблематики, в том числе 23 лекции, добавленные в 2014 году. В качестве дополнения к этим лекциям, в онлайн-режиме было подготовлено более 200 подборок относящихся к ним материалов со ссылками на справочные документы. В разделе «Исторические архивы» содержатся вступительные замечания ведущих авторитетных специалистов по практически 100 правовым документам, материалы по истории их принятия, связанные с ними документы и архивные аудиовизуальные материалы, подготовленные Отделом кодификации⁶. Научно-исследовательская библиотека — это богатая, доступная в интерактивном режиме библиотека, включающая договоры, материалы судебной практики, публикации, документы, научные труды и учебные материалы.

26. Библиотекой аудиовизуальных материалов со времени ее создания в 2008 году воспользовалось более 1 миллиона человек в 193 государствах-членах. Библиотека создавалась прежде всего для юристов из развивающихся стран. Однако ее материалами пользуются главным образом юристы из развитых стран⁷. Немногочисленность пользователей в развивающихся странах объясняется недостаточной осведомленностью об этом ресурсе и отсутствием определенных технических возможностей в плане наличия компьютеров, электричества и надежного высокоскоростного Интернета.

⁶ Переводы правовых материалов для разделов «Исторические архивы» и «Курс лекций» были предоставлены на всех официальных языках Организации. (Примерно 12 страниц были представлены в первой половине 2014 года.)

⁷ К ресурсам Библиотеки аудиовизуальных материалов обращались 81 641 пользователей в Африке, 294 939 — в Азиатско-Тихоокеанском регионе и 75 608 — в Латинской Америке и Карибском бассейне.

27. В целях популяризации Библиотеки аудиовизуальных материалов представители Отдела кодификации выступали с презентациями, посвященными Библиотеке, в ходе проведения Регионального курса по международному праву в Эфиопии, на Африканском форуме деканов факультетов международного права в Кении и на одном из мероприятий в рамках Программы стипендий в области международного права в Нидерландах.

28. С 2013 года для содействия расширению доступа в развивающихся странах с аудиовизуальными материалами можно знакомиться на мобильных устройствах. Кроме того, Отдел кодификации предоставил коллекцию компакт-дисков с записями лекций Университету Ннамди Азикве в Нигерии, которому было сложно получить доступ к этим лекциям через Интернет. В настоящее время Отдел кодификации изучает возможность предоставления компакт-дисков с записями лекций другим юридическим факультетам и институтам в развивающихся странах по их просьбе и при наличии средств.

Е. Настольные издательские системы

29. В 2003 году Отдел кодификации начал на добровольной основе и при наличии ресурсов использовать настольные издательские системы для ускорения выпуска некоторых из его юридических публикаций и обеспечения своевременного доступа к ним для международного правового сообщества. Отдел кодификации прекратил использование настольных издательских систем из-за нехватки ресурсов (необходимых материалов и персонала) после упразднения одной должности категории общего обслуживания в 2014 году.

30. В результате этого ни одна из публикаций, перечисленных в пункте 41 документа A/68/521, не была выпущена в 2014 году.

Е. Распространение

31. Распространение публикаций и информации правового характера через Интернет и с помощью других электронных средств призвано восполнить недостаток документов в печатной форме, однако это не умаляет уникальной ценности печатных материалов, используемых в научной и учебной работе по правовой тематике, особенно юристами в развивающихся странах, где доступ к Интернету ограничен. Эти материалы предоставляются бесплатно через Интернет для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права (см. приложение).

Распространение юридических изданий Организации Объединенных Наций

32. Со времени представления предыдущего доклада в 2013 году (A/68/521) Отдел кодификации предоставил юридические публикации и учебные материалы, по их просьбе, Университету Ннамди Азикве в Нигерии и Африканскому институту международного права в Объединенной Республике Танзания⁸.

⁸ 8 ноября 2012 года в соответствии с решением Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению была прекращена рассылка экземпляров публикаций Организации Объединенных Наций по правовой тематике в библиотеки-депозитарии и учреждения в развивающихся странах.

Г. Африканский институт международного права

33. В соответствии с резолюцией 68/110 Отдел кодификации представил Африканскому институту международного права в Аруше, по его просьбе, рекомендации относительно создания его научно-исследовательской библиотеки для африканских ученых и специалистов-практиков, а также проведения учебных семинаров по конкретным вопросам международного права и норм Африканского союза для правительственных должностных лиц и специалистов-практиков⁹.

Н. Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе

34. Двадцать седьмая стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе будет присуждена в 2014 году из средств, полученных за счет добровольных взносов. По оценкам, общий объем средств для этой стипендии в 2014 году составит 60 544 долл. США¹⁰.

III. Руководящие указания и рекомендации относительно осуществления Программы помощи в 2015 году

35. В 2015 году Отдел кодификации планирует провести мероприятия в рамках Программы помощи в соответствии с руководящими указаниями и рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря, представленном Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии (A/68/521, раздел III) и утвержденными Ассамблеей в резолюции 68/110, при условии, если он будет располагать необходимыми ресурсами (финансовыми и кадровыми)¹¹.

⁹ Более подробная информация о деятельности Африканского института международного права и его учебных семинарах, запланированных на 2014 и 2015 годы, содержится на сайте www.aiil-iadi.org.

¹⁰ Административная помощь, первоначально предоставлявшаяся Отделом кодификации в 1980-х годах и начале 1990-х годов, постепенно сократилось после создания в рамках Управления по правовым вопросам постоянного органа — Отдела по вопросам океана и морскому праву, на который возложена ответственность за вопросы, касающиеся морского права, включая создание технического потенциала, с тем чтобы избежать дублирования в работе и обеспечить надлежащее предоставление этой стипендии. В последние годы этой стипендией занимается исключительно Отдел по вопросам океана и морскому праву в рамках своей деятельности по укреплению технического потенциала применительно к морскому праву. Дополнительная информация о мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе будет представлена в годовом докладе Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве, который будет рассматриваться по пункту 74 повестки дня, озаглавленному «Мировой океан и морское право».

¹¹ Как указывалось выше, Отдел кодификации прекратил использование настольных издательских систем в 2014 году. Он изучает возможность возобновления использования настольных издательских систем для выпуска одной или нескольких из своих публикаций в 2015 году.

IV. Административные и финансовые последствия осуществления Программы помощи

A. В 2014 году

36. В том что касается финансирования Программы помощи, то для Программы стипендий в области международного права и региональных курсов по международному праву из регулярного бюджета было предусмотрено выделить в общей сложности 453 600 долл. США по разделу 8 (Правовые вопросы), подпрограмма 3 (Прогрессивное развитие и кодификация международного права) (субсидии и взносы), бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

37. В 2014 году по линии бюджета по программам для финансирования Программы стипендий в области международного права было израсходовано приблизительно 217 000 долл. США.

38. В своей резолюции 68/110 Генеральная Ассамблея вновь обратилась с просьбой к государствам-членам и заинтересованным организациям, учреждениям и частным лицам вносить добровольные взносы для финансирования Программы помощи. Поэтому 23 января 2014 года государствам-членам была направлена вербальная нота, в которой их внимание обращалось на резолюцию 68/110.

39. Со времени представления предыдущего доклада добровольные взносы были получены для следующих видов деятельности в рамках Программы помощи: а) для Библиотеки аудиовизуальных материалов — от Австрии (16 977 долл. США), Китая (10 000 долл. США), Чешской Республики (2993 долл. США), Ирландии (14 000 долл. США), Израиля (5000 долл. США), Мексики (10 000 долл. США), Норвегии (81 616 долл. США), Польши (5000 долл. США), Швейцарии (25 000 долл. США) и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (8291 долл. США); б) для Программы стипендий в области международного права — Ирландии (1500 долл. США); и с) на проведение региональных курсов — от Новой Зеландии (17 096 долл. США), Регионального курса для Африки — от Австралии (150 000 долл. США), Китая (10 000 долл. США), Финляндии (6792 долл. США), Ирландии (13 350 долл. США), Новой Зеландии (8095 долл. США) и Африканского союза (50 000 долл. США) и Регионального курса для Азиатско-Тихоокеанского региона — от Китая (10 000 долл. США) и Саудовской Аравии (5000 долл. США); и d) для любых вышеупомянутых видов деятельности от Катара (5000 долл. США).

40. Отдел кодификации также продолжал предлагать государствам, университетам, учреждениям и организациям, а также частным лицам участвовать в финансировании Программы помощи и содействовать ее осуществлению.

41. Что касается Программы стипендий в области международного права, то Секретариат Международного Суда предоставил помещения и соответствующее оборудование для сотрудников Отдела кодификации и лекторов, а также оказал Программе необходимую административно-материальную поддержку. Гагская академия международного права снизила плату за обучение, взимаемую со стипендиатов. Фонд Карнеги выделил аудиторию для проведения се-

минаров, а также предоставил рабочие помещения и оборудование для сотрудников Отдела кодификации и лекторов.

42. Что касается Регионального курса международного права для Африки, то Экономическая комиссия для Африки предоставила аудиторию для занятий, помещения, оборудование, транспорт и административную поддержку для сотрудников Отдела кодификации и лекторов. Африканский союз организовал ознакомительную поездку в свою штаб-квартиру. Постоянная палата третейского суда оплатила путевые расходы своего заместителя Генерального секретаря Дейли, который преподавал курс по теме «Мирное урегулирование споров». Соединенное Королевство взяло на себя оплату расходов на рассылку двух публикаций.

43. Кроме того, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности¹², Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций¹³, Международный уголовный суд¹⁴, Международный комитет Красного Креста¹⁵ и министерство иностранных дел и внешней торговли Новой Зеландии¹⁶ безвозмездно предоставили публикации участникам различных учебных курсов. Различные организации, издательства и юридические журналы давали разрешения на безвозмездное включение научных статей в учебные материалы, которые предоставлялись участникам учебных программ (см. пункт 23 выше).

44. Секретариат Международного Суда предоставил Библиотеке аудиовизуальных материалов по международному праву звуковые записи конференции «Международный Суд на службе мира и справедливости», организованной Судом в сентябре 2013 года. Кембриджский университет также предоставил Библиотеке звуковую запись лекции профессора Ф. Аллота на тему «Дилемма идеалиста: переосмысление международного сообщества».

45. Отдел кодификации подписал с Фондом международного партнерства Организации Объединенных Наций документ о проекте, касающийся организации региональных курсов по международному праву и пополнения Библиотеки аудиовизуальных материалов по международному праву.

В. В 2015 году

1. Программа стипендий в области международного права

46. Расходы на Программу стипендий в области международного права в 2015 году из расчета предоставления 20 стипендий ориентировочно составят 223 250 долл. США. Предусмотренный в бюджете по программам остаток средств будет использован для предоставления дополнительных стипендий в

¹² *Compendium of United Nations Standards and Norms in Crime Prevention and Criminal Justice* (United Nations publication, Sales No. E.07.V.11).

¹³ *Basic Facts about the United Nations 2014* (United Nations publication, Sales No. 13.I.6).

¹⁴ International Criminal Court, *Core Legal Texts of the International Criminal Court*.

¹⁵ Международный комитет Красного Креста, *Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года*.

¹⁶ New Zealand, Ministry of Foreign Affairs and Trade, *United Nations Handbook, 2013-14*, 51st ed., Wellington, 2013; and African Union Commission and New Zealand Ministry of Foreign Affairs and Trade, *African Union Handbook 2014*, 2014.

рамках Программы или покрытия части расходов на проведение одного из региональных курсов по международному праву.

2. Региональный курс по международному праву для Африки

47. Сметные прямые расходы¹⁷ на проведение Регионального курса для Африки в 2015 году, из расчета участия в нем 20 стипендиатов, составляют 208 000 долл. США. Африканский союз предоставит 50 000 долл. США из своего бюджета на 2015 год.

3. Региональный курс по международному праву для Азиатско-Тихоокеанского региона

48. Сметные прямые расходы на проведение Регионального курса для Азиатско-Тихоокеанского региона в 2015 году, из расчета участия в нем 20 стипендиатов, составляют 160 000 долл. США. Ожидается, что оставшая часть расходов будет покрыта принимающей страной.

4. Региональный курс по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна

49. Сметные прямые расходы на проведение Регионального курса для Латинской Америки и Карибского бассейна в 2015 году, из расчета участия в нем 20 стипендиатов, составляют 150 000 долл. США. Ожидается, что оставшая часть расходов будет покрыта принимающей страной.

5. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву

50. Для содержания и пополнения Библиотеки аудиовизуальных материалов по международному праву в 2015 году потребуются два сотрудника категории специалистов и один сотрудник категории общего обслуживания. В настоящее время должности двух сотрудников категории специалистов (консультантов, работающих по специальным соглашениям об услугах) и одного сотрудника категории общего обслуживания финансируются за счет внебюджетных средств. Сумма расходов на выплату гонораров и окладов этим сотрудникам за предоставление услуг в 2015 году составляет приблизительно 232 500 долл. США. Кроме того, для покрытия расходов на оборудование и запись аудиовизуальных материалов на выезде и их оцифровку предусматриваются дополнительные средства в объеме ориентировочно 57 500 долл. США. В общей сложности сметные прямые расходы на эту деятельность в 2015 году составляют при действующем порядке привлечения временного персонала 290 000 долл. США.

6. Распространение

51. Отдел кодификации будет предоставлять и рассылать публикации и учебные материалы по правовой тематике для участников его учебных программ в 2015 году, а также учебным заведениям в развивающихся странах, по их

¹⁷ Средства, формируемые за счет добровольных взносов, должны быть увеличены приблизительно на 13 процентов для оплаты вспомогательных расходов по программам.

просьбе и при условии наличия необходимых печатных экземпляров и ресурсов.

52. В случае принятия Генеральной Ассамблеей соответствующего решения Генеральный секретарь будет и впредь обращаться за помощью в виде добровольных взносов и взносов натурой для финансирования деятельности по Программе помощи. Следует отметить, что суммы добровольных взносов, полученных в 2014 году, недостаточно для проведения региональных курсов по международному праву или дальнейшего пополнения Библиотеки аудиовизуальных материалов в 2015 году.

V. Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

A. Членский состав

53. В своей резолюции 66/97 Генеральная Ассамблея назначила членами Консультативного комитета на период с 1 января 2012 года по 31 декабря 2015 года следующие 25 государств-членов: Аргентину, Гану, Германию, Иран (Исламскую Республику), Италию, Канаду, Кению, Кипр, Ливан, Малайзию, Мексику, Нигерию, Объединенную Республику Танзания, Пакистан, Португалию, Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Тринидад и Тобаго, Украину, Францию, Чешскую Республику, Чили и Эфиопию.

B. Рассмотрение доклада Генерального секретаря Консультативным комитетом на его сорок девятой сессии

Данный раздел будет представлен в добавлении к настоящему докладу.

Приложение

Веб-сайты Отдела кодификации

<i>Веб-сайт</i>	<i>Универсальный указатель ресурсов</i>
Кодификация международного права	www.un.org/law/lindex.htm
Шестой комитет Генеральной Ассамблеи	www.un.org/en/ga/sixth/
Комиссия международного права	www.un.org/law/ilc/
Дипломатические конференции (официальные отчеты о работе)	legal.un.org/diplomaticconferences/
Римский статут Международного уголовного суда	www.un.org/law/icc/
Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	www.un.org/law/chartercomm/
Специальный комитет по вопросу об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций	www.un.org/law/criminalaccountability/
Специальный комитет по отправлению правосудия в Организации Объединенных Наций	www.un.org/law/administrationofjustice/
Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года	www.un.org/law/terrorism/
Специальный комитет по юрисдикционным иммунитетам государств и их собственности	www.un.org/law/jurisdictionalimmunities/
Специальный комитет по Международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства	www.un.org/law/cloning/
Специальный комитет по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала	www.un.org/law/UNsafetyconvention/
Портал юридических изданий Организации Объединенных Наций	www.un.org/law/UNlegalpublications/
Справочник о деятельности органов Организации Объединенных Наций	www.un.org/law/repertory/
Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций	www.un.org/law/UNJuridicalYearbook/
Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда	www.un.org/law/ICJsummaries/

<i>Веб-сайт</i>	<i>Универсальный указатель ресурсов</i>
Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Постоянной Палаты Международного Суда	legal.un.org/PCIJsummaries/
Доклады о решениях международных арбитражных органов	www.un.org/law/riaa/
Законодательная серия Организации Объединенных Наций	legal.un.org/legislativeseries/
Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	www.un.org/law/programmeofassistance/
Программа стипендий в области международного права	www.un.org/law/ilfp/
Региональные курсы по международному праву	www.un.org/law/rcil/
Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву	www.un.org/law/avl/